

TAL TORINO FILM FESTIVAL PRIME VISION DI DÔS
OPARIS RESTAURADIS DE UNIVERSITÂT DAL FRIÛL

La seconde vite digjitâl dai cines



"Anna", di Alberto Grifi e Massimo Sarchielli, al è un afresc, a metât tra cine e documentari, de Rome alternative e zovine dai prins agns '70. Des originariis 11 oris, dopo butadis jù su pelicule, a son stadis otignudis plui o mancul 4 a alte definizion digjitâl. La opare e segne un passaç tecnologjic epocâl, chel de piçule 16 milimetris al videotape. Presentade intal '75 ae Berlinâl e dopo ae Mostre dal cine di Vignesie, e je stade saludade tant che un vër avigniment.

Il restaur fat da laboratoris de Universitât dal Friûl al è stât coordinât de Cineteche nazionâl in colaborazion cu la associazion

culturâl Alberto Grifi. La proiezion di "Anna" e je sucedude in doi moments. Prime, ai 23, 24 e 25 di Novembar, par bloecs tematics te Galarie Alberto Peola; dopo, sabide ai 30 di Novembar, duj i materiâi intune maratone di plui o mancul 13 oris tal Cine Reposi. I curadôrs dal lavôr, Annamaria Licciardello e Jacopo Chessa, cun Alessandro Bordina, ricercjadôr dal laboratoris La Camera Ottica, intune cun Adriano Aprà, a presentaran l'avigniment.

"Il treno va a Mosca" e je la conte il 8 milimetris e blanc e neri e a colôrs de visite a Mosche intal 1957 dal barbîr comunista Sauro Ravaglia e dai siei

Pe prime volte la version restaurade de Universitât dal Friûl di dôs oparis cinematografichis, il cine cult "Anna" dal 1975 e il documentari "Il treno va a Mosca" dal 1957, a son stadis presentadis al 31° Torino Film Festival. "Il treno va a Mosca", inedit sul grant schermi, al è stât proponût in concurs inte selezion uficiâl de rassegne. Il restaur digjitâl des dôs oparis al è stât fat dai laboratoris "La Camera Ottica" e "Crea" dal Dams, de sede di Gurize dal Ateneu furlan.

amis, duj di Alfonsine, inte Romagne "rosse", dilunc dal Festival mondiâl de zoventût socialiste. Lis 40 bobinis, di 4 minûts la une, che cun chês a vevin documentât il viaç a Est, a son stadis curadis, digjitalizadis, postprodusudis e metudis intal formât digjitâl che vuê al cjape il puest dal 35mm intes salis, dai laboratoris "La Camera Ottica" e "Crea" dal Dams dal Ateneu furlan. La operazion e je stade direte di Federico Ferrone, Michele Manzolin, e prodot di Kiné, Vezfilm e Fondazione culturâl Sant Fedèl cun Home movies, Archivi nazionâl dal cine di famee in associazion cu la Fondazione cineteche di Bologne.